# **Adolygu Canllaw Gwasanaeth Erlyn y Goron i ddioddefwyr trais rhywiol ac ymosodiad rhywiol difrifol**

**Cyd-destun**

Mae’r canllaw hwn yn un o’r ymrwymiadau rydym wedi’u gwneud fel rhan o’n strategaeth RASSO 2025.

Mae wedi’i gynllunio i roi un lle i ddioddefwyr a’u cefnogwyr fynd i ddeall proses treial troseddol a’r hyn y gallant ei ddisgwyl ar bob cam.

Rydym wedi canolbwyntio ar ein rôl yng Ngwasanaeth Erlyn y Goron a’r rhannau o’r broses cyfiawnder troseddol rydym yn y sefyllfa orau i’w hegluro. Lle nad ni yw’r sefydliad gorau i ymdrin â rhywbeth, rydyn ni wedi darparu dolenni at gynnwys arbenigol arall i helpu i feithrin dealltwriaeth pobl o sut mae’r system yn ffitio gyda’i gilydd.

Rydyn ni wedi cynnwys rhywfaint o gynnwys fideo yn fersiwn ar-lein y canllaw ac rydyn ni’n bwriadu ychwanegu at hyn ar sail canlyniadau’r ymgynghoriad hwn.

**Cwestiynau**

Defnyddiwch y cwestiynau isod i lunio eich adolygiad ac i roi adborth i ni.

Os ydych chi wedi nodi rhywbeth y mae angen i ni ei wella, defnyddiwch enghreifftiau penodol. Mae'r rhain yn helpu gwneud y broblem yn gliriach fel y gallwn wneud y newidiadau y mae angen i ni eu gwneud.

**Gwybodaeth ddemograffig**

Ar ddiwedd yr holiadur ceir adran ddewisol ar wybodaeth ddemograffig – gan gynnwys cwestiynau am eich oedran, ethnigrwydd, anabledd a hunaniaeth o ran rhywedd yn ogystal â lefel y profiad sydd gennych gyda’r system cyfiawnder troseddol.

Mae’r adran hon yn gwbl ddewisol a does dim rhaid i chi ei llenwi os nad ydych chi eisiau gwneud. Bydd unrhyw wybodaeth a roddwch yn ein helpu i ddeall a yw ein hymrwymiad yn diwallu anghenion pobl sydd â gwahanol brofiadau a chefndiroedd.

Byddwn yn cadw unrhyw wybodaeth rydych chi’n ei darparu yn yr adran hon yn gyfrinachol a dim ond mewn ffordd ddienw y byddwn ni’n defnyddio eich atebion. Mae rhagor o wybodaeth am sut rydym yn diogelu eich data ar gael yn ein hysbysiad preifatrwydd: [cps.gov.uk/privacy-notice-crown-prosecution-service-cps](https://www.cps.gov.uk/privacy-notice-crown-prosecution-service-cps)

|  |
| --- |
| 1. **Pa fersiwn o’r canllaw ydych chi’n ei adolygu?**
 |
| □ Fersiwn ar-lein□ PDF Saesneg□ PDF Cymraeg |

|  |
| --- |
| 1. **Strwythur**

Rydym wedi rhannu’r datganiad polisi yn wahanol adrannau gan ddilyn hynt achos drwy’r system cyfiawnder troseddol.  |
| **Ydych chi’n credu mai dyma’r strwythur cywir i gefnogi pobl sy’n chwilio am wybodaeth wrth iddynt fynd drwy’r broses cyfiawnder troseddol?** **A oes unrhyw beth yr ydych yn ei hoffi’n benodol?** **Yn eich barn chi, a oes unrhyw beth y gallem ei wella?** |

|  |
| --- |
| 1. **Iaith**

Mae’r testun yn gyfreithiol ac yn ffeithiol gywir ond rydym hefyd wedi ceisio taro cydbwysedd rhwng defnyddio iaith swyddogol y system gyfiawnder ac egluro pethau mewn iaith sy’n glir ac yn hawdd ei deall. |
| **Pa mor dda ydych chi'n meddwl ein bod wedi gwneud hyn ar raddfa o 1 (gwael iawn) i 5 (rhagorol)?****1 2 3 4 5** **A oes unrhyw beth yr ydych yn ei hoffi’n benodol?** **Yn eich barn chi, a oes unrhyw beth y gallem ei wella?** |

|  |
| --- |
| 1. **Cynnwys**

Mae wedi’i gynllunio i roi un lle i ddioddefwyr a’u cefnogwyr fynd i ddeall proses treial troseddol a’r hyn y gallant ei ddisgwyl ar bob cam.  |
| **Pa mor dda ydych chi'n meddwl ei fod yn gwneud hyn ar raddfa o 1 (gwael iawn) i 5 (rhagorol)?****1 2 3 4 5** **A oes unrhyw beth ar goll?**  |

|  |
| --- |
| 1. **Delwedd:**

Mae gennym ni graffigwaith i ddarlunio pob adran o’r canllaw. |
| **Beth yw eich barn chi am y delweddau rydym wedi’u defnyddio?**  |

|  |
| --- |
| 1. **Hygyrchedd a fformatau eraill**

Rydym wedi cynhyrchu fersiwn ar-lein o’r canllaw yn ogystal â PDF y gellir ei lwytho i lawr yn Gymraeg ac yn Saesneg. Yn dilyn yr ymgynghoriad, bwriadwn ddarparu’r canllaw terfynol yn yr ieithoedd canlynol: Arabeg, Bengaleg, Tsieineeg (traddodiadol), Ffrangeg, Gwjarati, Pwyleg, Portiwgaleg, Pwnjabeg, Sbaeneg, Wrdw, BSL a Hawdd ei Ddarllen. |
| **Pa fformatau eraill ydych chi’n meddwl y dylem eu hystyried a pham? Byddwch yn benodol ynghylch y cynulleidfaoedd rydych chi’n meddwl fyddai’n defnyddio’r fformatau hyn.** |

|  |
| --- |
| 1. **Unrhyw sylwadau eraill**
 |
|  |

|  |
| --- |
| **Gwybodaeth ddemograffig** |
| **1.** **Pa brofiad sydd gennych o’r system cyfiawnder troseddol? (ticiwch bob un sy’n berthnasol)**□ Rwyf wedi bod yn ddioddefwr trais rhywiol neu ymosodiad rhywiol difrifol. (Adroddais ef i'r heddlu)□ Rwyf wedi bod yn ddioddefwr trais rhywiol neu ymosodiad rhywiol difrifol. (Wnes i ddim ei adrodd i'r heddlu)□ Rwyf wedi cefnogi aelod o’r teulu neu ffrind sydd wedi dioddef trais rhywiol neu ymosodiad rhywiol difrifol. (Adroddwyd i'r heddlu.)□ Rwyf wedi cefnogi aelod o’r teulu neu ffrind sydd wedi dioddef trais rhywiol neu ymosodiad rhywiol difrifol. (Ni chafodd ei adrodd i’r  heddlu.)□ Rwyf neu rwyf wedi bod yn gyfreithiwr troseddol□ Rwyf yn gweithio neu wedi bod yn gweithio i asiantaeth cyfiawnder troseddol arall□ Rwyf wedi gweithio neu wirfoddoli i asiantaeth cymorth□ Rwyf wedi chwarae rhan mewn ffordd arall (disgrifiwch os gwelwch yn dda)□ Does gen i ddim profiad o’r system cyfiawnder troseddol□ Mae’n well gen i beidio â dweud**2.** **Ym mha ystod oedran ydych chi?**□24 ac iau□ 25 – 34□ 35 – 44□ 45 – 54□ 55-64□ 65+□ Mae’n well gen i beidio â dweud**3.** **Beth yw eich rhyw?**□ Benyw□ Gwryw4. **Ydy'r rhywedd rydych chi'n uniaethu ag ef yr un peth â'r rhyw a gofrestrwyd pan gawsoch chi eich geni?**□ Ydy□ Nac ydy (rhowch y term rydych chi'n ei ddefnyddio i ddisgrifio eich rhywedd)**5. Pa un o'r canlynol sy'n disgrifio orau eich cyfeiriadedd rhywiol?**□ Heterorywiol/Strêt□ Hoyw neu Lesbiaidd□ Deurywiol/Bi□ Cyfeiriadedd rhywiol arall6. **Beth yw eich grŵp ethnig?**Dewiswch un opsiwn sy’n disgrifio eich cefndir neu eich grŵp ethnig orau* Gwyn

□ Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig Gogledd Iwerddon/Prydeinig□ Gwyddelig□ Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig□ Roma□ Unrhyw gefndir Gwyn arall, disgrifiwch os gwelwch yn dda* Cymysg/Mwy nag un grŵp ethnig

□ Gwyn a Du Caribïaidd□ Gwyn a Du Affricanaidd□ Gwyn ac Asiaidd□ Unrhyw Gefndir Cymysg/Aml-ethnig arall, disgrifiwch os gwelwch yn dda* Asiaidd/Asiaidd Prydeinig

□ Indiaidd□ Pacistanaidd□ Bangladeshaidd□ Tsieineaidd□ Unrhyw gefndir Asiaidd arall, disgrifiwch os gwelwch yn dda* Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Du Prydeinig

□ Affricanaidd□ Caribïaidd□ Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall, disgrifiwch os gwelwch yn dda* Grŵp ethnig arall

□ Arabaidd□ Unrhyw gefndir ethnig arall, disgrifiwch os gwelwch yn dda□ Mae’n well gen i beidio â dweud **7.** **Ydych chi'n ystyried eich hun yn anabl?**□ Ydw□ Nac ydw□ Mae’n well gen i beidio â dweud |